

TERCERA ENTREGA DE "AS PANTASMAS D'A NUEIT"
TERCERA ENTREGA DE "LOS FANTASMAS DE LA NOCHE"
Ánchel Conte

AS PANTASMAS D'A NUEIT: 3. O ESFARDACHO (Los fantasmas de la noche: 3.
El lagarto; Os fantasmas da noite: 3. O lagarto)

o esfardacho verde que se m'encada n'o estamago tien as tuyas mans n'atros momentos
cotón e seda que m'afalagan e fan naixer paxarelas purnas de luz en capeza uembros
peito vientre miragleras mans que permudan a mía viella piel e la tornan choven
sensible e indefensa mans poderosas que cuan m'abastan o sexo esclatan en flors de
farnucera ubren camins que ya no tienen tornada e agora efardacho esforcadero
m'esgarrapan con zarpas como punchons mans como forcas de fierro cada silaba d'as
tuyas parolas bombollas de xabón que se'n leva l'aire ye un grifio que me esquixa e
chita dellá de toz os infiernos posibles

.....
El lagarto verde que hace madriguera en mi estómago tiene tus manos en otros
momentos algodón y seda que acarician y hacen nacer mariposas chispas de luz en
cabeza hombros pecho vientre milagrosas manos que mudan mi vieja piel y la
rejuvenecen la tornan sensible e indefensa más manos poderosas que cuando alcanzan el
sexo estallan en flores de rododendro abren caminos que ya no tienen regreso y ahora
lagarto hurgador arañan con garras como punzones manos como horcones de hierro
cada sílaba de tus palabras burbujas de jabón que se lleva el aire es un garfio que me
desgarra y me echa más allá de todos los infiernos posibles

.....
O lagarto verde que faz toca em meu estômago tem tuas mãos em outros momentos
algodão e seda que acariciam e fazem nascer borboletas faíscas de luz em cabeça
ombros peito ventre milagrosas mãos que mudam minha velha pele e a rejuvenescem a
tornam sensível e indefensa mãos poderosas que quando atingem o sexo estouram em
flores de rododendro abrem caminhos que já não têm regresso e agora lagarto que fuça
arranham com garras como punções mãos como forcados de ferro cada sílaba de tuas
palavras bolhas de sabão que o vento leva-se é um gancho que me rasga e me joga para
além de todos os infiernos possíveis

